

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 juillet 2013

PROJET DE LOI

**modifiant le Code des sociétés, concernant
les garanties des créanciers en cas de
réorganisation du capital**

PROJET AMENDÉ PAR SÉNAT

Documents précédents:

Documents de la Chambre des représentants:
Doc 53 2800/ (2012/2013):

- 001: Proposition de loi de M. Clarinval et consorts.
- 002: Rapport.
- 003: Texte corrigé par la commission.
- 004: Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:
12 et 13 juin 2013.

Documents du Sénat:
5-2151 - 2012/2013:

- N° 1: Projet évoqué par le Sénat.
- N° 2: Amendements.
- N° 3: Rapport.
- N° 4: Texte amendé par la commission.
- N° 5: Texte amendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre des représentants.

Annales du Sénat:
17 et 18 juillet 2013.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 juli 2013

WETSONTWERP

**tot wijziging van het Wetboek
van vennootschappen, wat de waarborgen
van de schuldeisers bij een
kapitaalherdrukking betreft**

ONTWERP GEAMENDEERD DOOR DE SENAAT

Voorgaande documenten:

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers:
Doc 53 2800/ (2012/2013):

- 001: Wetsvoorstel van de heer Clarinval c.s.
- 002: Verslag.
- 003: Tekst verbeterd door de commissie.
- 004: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Zie ook:

Integraal verslag:
12 en 13 juni 2013.

Stukken van de Senaat:
5-2151 - 2012/2013:

- Nr. 1: Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.
- Nr. 2: Amendementen.
- Nr. 3: Verslag.
- Nr. 4: Tekst geamendeerd door de commissie.
- Nr. 5: Tekst geamendeerd door de Senaat en teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Handelingen van de Senaat:
17 en 18 juli 2013.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 613, alinéa 1^{er}, du Code des sociétés, la première phrase est complétée par les mots "et pour les créances faisant l'objet d'une réclamation introduite en justice ou par voie d'arbitrage avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la réduction de capital".

Art. 3

Dans l'article 684, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots "ou dont la créance fait l'objet d'une réclamation contre la société scindée ou la société à fusionner, introduite en justice ou par voie d'arbitrage avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission ou la fusion" sont insérés entre les mots "pas encore échue" et les mots ", peuvent exiger une sûreté, nonobstant toute convention contraire".

Art. 4

Dans l'article 686 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le texte français de la première phrase, le mot "transférés" est remplacé par le mot "transférées";

2° la première phrase est complétée par les mots "ainsi que des dettes faisant l'objet d'une réclamation contre la société scindée, introduite en justice ou par voie d'arbitrage avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission."

Art. 5

Dans l'article 766, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots "ou dont la créance fait l'objet d'une réclamation contre la société apporteuse, introduite en justice ou par voie d'arbitrage avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur l'apport," sont insérés entre les mots "à cette publication et n'est pas encore échue" et ", peuvent exiger".

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 613, eerste lid, van het Wetboek van vennootschappen, wordt de eerste volzin aangevuld met de woorden "en voor de schuldvorderingen waarvoor in rechte of via arbitrage een bezwaar werd ingesteld vóór de algemene vergadering die zich over de kapitaalvermindering moet uitspreken".

Art. 3

In artikel 684, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "of voor wier schuldvordering in rechte of via arbitrage een bezwaar werd ingesteld tegen de gesplitste vennootschap of de te fuseren vennootschap vóór de algemene vergadering die zich over de splitsing of de fusie moet uitspreken" ingevoegd tussen de woorden "en nog niet is vervallen" en de woorden ", zekerheid eisen niettegenstaande enig hiermee strijdig beding".

Art. 4

In artikel 686 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de Franse tekst, in de eerste volzin, wordt het woord "transférés" vervangen door het woord "transférées";

2° de eerste volzin wordt aangevuld met de woorden "en van de schulden waarvoor in rechte of via arbitrage een bezwaar werd ingesteld tegen de gesplitste vennootschap vóór de algemene vergadering die zich over de splitsing moet uitspreken".

Art. 5

In artikel 766, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "of voor wier schuldvordering in rechte of via arbitrage een bezwaar werd ingesteld tegen de inbrengende vennootschap vóór de algemene vergadering die zich over de inbreng moet uitspreken" ingevoegd tussen de woorden "nog niet is vervallen" en de woorden ", niettegenstaande enig andersluidend beding".

Art. 6

L'article 767, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, est complété par les mots "ainsi que des dettes faisant l'objet d'une réclamation contre la société apporteuse, introduite en justice ou par voie d'arbitrage avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur l'apport".

Bruxelles, le 18 juillet 2013

Le présidente du Sénat,

Sabine de BETHUNE

La greffière du Sénat,

Hugo HONDEQUIN

Art. 6

Artikel 767, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met de woorden "en voor de schulden waarvoor in rechte of via arbitrage een bezwaar werd ingesteld tegen de inbrengende vennootschap vóór de algemene vergadering die zich over de inbreng moet uitspreken".

Brussel, 18 juli 2013

De voorzitter van de Senaat,

De griffier van de Senaat,